

日本書紀

卷五

史		
數冊	另記	號書
一	一	
五		
學校	縣中	滋賀

平... 第... 百... 出... 入...

210.35
146
Vol 13

日本書紀卷第二十五

天萬豐日天皇孝德天皇

天萬豐日天皇天豐財重日足姬天皇同母弟

也尊佛法輕神道削生國理社爲人象乍好儒

不擇貴賤頻降恩勅天豐財重日足姬天皇四

年六月庚戌天豐財重日足姬天皇思欲傳位

於中大兄而詔曰云云中中大兄退語於中臣鎌

子連中臣鎌子連議曰古人大兄殿下之兄也



學校藏

輕皇子。殿下之舅也。方今古人大兄在而殿下。
既アソヒソヒキキレラセ天皇位便。違人弟恭遜之心。且立舅以答民。
望不亦可乎。於是中大兄深嘉厥議。密以奏聞。
天豐財重日足。姬天皇授璽綬。禪位。策曰。咨爾。
輕皇子。云云。輕皇子再三固辭。轉讓於古人大
兄。ニ更ニ欲古人ノ曰。大兄命是昔天皇所生。而又年
長。以斯二理。可居天位。於是古人大兄避座。遂
巡拱手辭曰。奉順天皇聖旨。何勞推讓於臣臣。

願出家入于吉野。勤修佛道。奉祐天皇。辭訖。解
所佩刀。投擲於地。亦命帳內皆令解刀。即自詣
於法興寺。佛殿與塔間。剔除髯髮。披著袈裟。由
是輕皇子不得固辭。外壇即祚于時。木伴長德
字馬連帶金鞞。立於壇右。犬上健部君帶金鞞。
立於壇左。百官臣連國造伴造百八十部羅列。
匝拜。是日奉於号豐財天皇曰。皇祖母尊。以中
大元為皇太子。以阿倍內麻呂臣為左大臣。藤

我倉山田石川麻呂臣為右大臣。以大錦冠授
中臣鎌子連為內臣。增封若戶云云。中臣鎌
子連懷至忠之誠。據宰臣之勢。處官司之上。故
進退廢置計從事立云々。以沙門曼法師高向
史玄理為國博士。辛亥。以金策賜阿倍倉梯麻
呂大臣與蘇我山田石川麻呂大臣。或本云賜練金乙
郊天皇。祖母尊皇太子於大槻樹之下。召集
羣臣盟曰。告天神地祇曰。天覆地載。帝道唯
而。未代澆薄。君臣失序。皇天假手於

我誅殄暴逆。今共澄心。血而自今以後。君無二
政。臣無貳朝。若貳此盟。天災地殲。思誅人祇。故
如日也。改天豐財重日足姬天皇四年為大化元年。也

大化元年秋七月丁卯朔戊辰立息長足日廣
額天皇女間人皇女為皇右立二妃。元妃阿倍
倉梯麻呂大臣女曰小足媛。生有間皇子。次妃
蘇我山田石川麻呂大臣女曰乳娘。丙子高麗
百濟新羅並遣使進調。百濟調進兼領任那使。

任那調唯百濟大使佐乎緣福。遇病留津館而
不入於京。巨勢德大臣詔於高麗使曰。明神御
宇日本天皇詔旨。天皇所遣之使與高麗神子
奉遣之使既往短而將來長。是故可以溫和之
心相繼往來而已。又詔於百濟使曰。明神御宇
日本天皇詔旨。始我遠皇祖之世以百濟國爲
內官家。譬如三絞之網。中間以任那國屬賜百
濟。後遣三輪栗隈君東人觀察任那國。是故

百濟王隨勅。悉示其塲。而調有關。由是却還其
調。任那所出物者。天皇之所明覽。夫自今以後
可具題國與所出調。汝佐乎等。不易面來早。須
明報。今重遣三輪君東人馬飼造。又勅可送
遣鬼部達。意斯。妻子等。戊寅。天皇詔阿倍倉
梯萬侶大臣。蘇我石川萬侶大臣曰。當遵上古
聖王之跡。而治天下。復當有信可治天下。己卯
天皇詔阿倍倉梯麻呂大臣。蘇我石川萬侶大

臣曰。可歷問大夫與百伴造等。以悅使民之路。
庚辰。獲我石川麻呂大臣。奏曰。先以祭鎮神祇。
然後應議政事。是日遣倭漢直比羅夫於尾張國。
忌部首子麻呂於美濃國。課供神之幣。八月
丙申朔庚子。拜東國等國司。仍詔國司等曰。隨
天神之所奉寄。方今始將修萬國九國家所有
公民大小所領人衆。汝等之任。皆作戶籍及按
田畝。其園池水陸之利。與百姓俱。又國司等在

國不得判罪。不得取他貨賂。令致民於貧苦。上
京之時。不得多從百姓於已。唯得使從國造郡
領。但以公事往來之時。得騎部內之馬。得食部
內之飯。介以上奉法。必須哀賞違法。當降爵位。
判官以下。取他貨賂。二倍徵之。遂以輕重科罪。
其長官從者九人。次官從者七人。主典從者五
人。若違限外將者。主與所從之人。並當科罪。若
有求名之人。元非國造伴造縣緡置而輒詐訥。

言自我祖時領此官家治是郡縣汝等國司不
得隨詐便牒於朝審得實狀而後可申又於閑
曠之所起造兵庫收聚國郡刀甲弓矢邊國近
與蝦蟇接境處者可盡數集其兵而猶假本主
其於倭國六縣被遣使者宜造戶籍并按田畝
謂檢覈墾田頃畝汝等國司可明聽退即賜帛
及民戶口年紀
布各有差是日設鍾匱於朝詔曰若憂訢之人
有伴造者其伴造先勸當而奏有尊長者其尊

長先勸當而奏若其伴造尊長不審所訢收牒
納匱以其罪人之其收牒者昧且執牒奏於內
裏朕題年月便示羣卿或懈怠不理或阿黨有
曲訢者可以撞鍾由是懸鍾置匱於朝天下之
民咸知朕意又男女之法者良男良女共所生
子配其父若良男娶婢所生子配其母若良女
嫁奴所生子配其父若兩家奴婢所生子配其
母若寺家仕丁之子者如良人法若別入奴婢

者如奴婢法。今克見人爲制之始。癸卯遣使於
大寺。喚聚僧尼而詔曰。於磯城嶋宮。御宇天皇
十三年中。百濟明王奉傳佛法於我。太倭是時
群臣俱不欲傳。而蘇我稻日宿禰獨信其法。天
皇乃詔稻日宿禰使奉其法於譯語田宮。御宇
天皇之世。蘇我馬子宿禰追遵孝父之風。猶重
能仁世之教。而餘臣不信。此典幾亡。天皇詔馬
子宿禰而使奉其法於小墾田宮。御宇之世。馬

子宿禰奉爲天皇造丈六繡像丈六銅像。顯揚
佛教恭敬僧尼。朕更復思崇正教。光啓大猷。故
以沙門狛大法師福亮惠雲常安靈雲惠至寺主
僧旻道登惠隣而爲十師。別以惠妙法師爲百
濟寺之主。此十師等宜能教導衆僧。修行釋教。
要使如法。自天皇至于伴造所造之寺。不能
營者。朕皆助作。令并寺司等與寺主。巡行諸寺。
驗僧尼奴婢田畝之實。而盡顯奏。即以來。目臣

關三輪色夫君額田部連甥為法頭九月丙寅

朔遣使者於諸國治兵或本云從六月至九月

戊辰古人皇子與蘇我田口臣川掘物部

朴井稚子吉備笠垂倭漢文直麻呂朴市秦造

田來津謀友或本云古人太子或本云古人大

丁丑吉備笠臣垂自首於中大兄曰

吉野古人皇子與蘇我田口臣川掘等謀反臣

預其徒或本云吉備笠臣垂言於阿倍大臣與

中大兄即使菟田朴室古高麗宮知將

兵若干討古人大市皇子等或本云十一月甲

使阿倍渠尊倍臣佐伯部子麻呂二人將兵三

甲申遣使者於諸國

錄民元數仍詔曰自古以降每天皇時置標代

民垂名於後其臣連等伴造國造各置己民恣

情駭使又割國縣山海林野池田以為己財爭

戰不已或者兼并數萬頃田或者全無容針少

地及進調賦時其臣連伴造等先自收斂然後
分進脩治宮殿築造園陵各率已民隨事而作
易曰損上益下節以制度不傷財害民方今百
姓猶之而有勢者分割水陸以為私地賣與百
姓年索其價從今以後不得賣地物妄作主兼
并劣弱百姓大悅冬十二月乙未朔癸卯天皇
遷都難波長柄豐碕老人等相謂之曰自春至
夏鼠向難波遷都之兆也戊午越國言海畔枯

查向東移去沙上有跡如耕田狀是年也大歲

乙巳

二年春正月甲子朔賀正禮畢即宣改新之詔

曰其一曰罷昔在天皇等所立乎代之民處々

也倉及別臣連伴造國造村首所有部曲之民

處處田疇仍賜食封大夫以上各有差降以布

帛賜官人百姓有差又曰大夫所使治民也能

盡其治則民賴之故重其祿所以為民也其二

曰初脩京師置畿內國司郡司關塞ハカク片候防人セキモリ
驛馬傳馬及造鈴契定山河ニヤヒトク凡京每坊置長人ニヤヒトク
四坊置令一人ニヤヒトク掌按檢戶口ニヤヒトク督察ニヤヒトク新非其坊令
取坊內明廢強直堪時務者宛里坊長並取里
坊百姓清正強幹者死若當里坊無人聽於比
里坊簡用凡畿內東自名墾橫河以來南自紀
伊イ兄山セ以來兄此西自赤石ニヤヒトク柳淵ニヤヒトク以來北自近
江狹々波合坂山以來為畿內國凡郡以四十

里為大郡三十里以下四里以上為中郡三里
為小郡其郡司並取國造性識清廉堪時務者
為大領少領強幹聰敏工書筆者為主政主帳
凡給驛馬傳馬依皆鈴傳符ニヤヒトク數凡諸國及關
給鈴契並長官執無次官執其三曰初造戶籍
計帳班田收授之法凡五十戶為里每里置長
一人掌按檢戶口課殖ニヤヒトク農桑禁察非違催ニヤヒトク驗賦
役凡田長三十步廣十二步為段十段為町段

租稻二束二把町租稻二十二束若山谷阻險
地遠入稀之處隨便量置其四曰罷舊賦役而
行田之調凡綸絕絲縣並隨卿土所出田一町
綸一丈四町成疋長四丈廣二尺半絕二丈二
町成疋長廣同綸布四丈長同綸絕一町成端
絲綿絢不見別收戶別之調一戶皆布一丈二尺
凡調副物塩贄亦隨卿土所出凡官長者中馬
每一百戶輸一疋若細馬每二百戶輸一疋其

續馬直者一戶布一丈二尺九兵者人身輸刀
甲弓矢幡鼓凡仕丁者改舊每三十戶一人以
輿也而每五十戶一人以充諸司以五
十戶完仕丁一人之糧一戶庸布一丈二尺庸
米五斗凡采女者貢郡少領以上姉妹及子女
形容端正者從女二人以一百戶死采女一人
糧庸布庸米皆准仕丁是月天皇御子代離宮
遣使者詔郡國脩營兵庫蝦蟇親附或本云壞
難波狹屋

租稻二束二把町租稻二十二束若山谷阻險
地遠入稀之處隨便量置其四曰罷舊賦役而
行田之調凡綸絕絲縣並隨卿士所出田一町
綸一丈四町成疋長四丈廣二尺半絕二丈二
町成疋長廣同綸布四丈長同綸絕一町成端
絲綿絢也別收戶別之調一戶皆布一丈二尺
諸處不見凡調割物塩贄亦隨卿士所出凡官長者中馬
每一百戶輸一疋若細馬每二百戶輸一疋其

續馬直者一戶布一丈二尺九兵者人身輪刀
甲弓矢幡鼓凡仕丁者改舊每三十戶一人以
輓也而每五十戶一人以充諸司以五
十戶完仕丁一人之糧一戶庸布一丈二尺庸
米五斗凡采女者貢郡少領以上姉妹及子女
形容端正者從女二人以一百戶死采女一人
糧庸布庸米皆准仕丁是月天皇御子代離宮
遣使者詔郡國脩營兵庫蝦蟇親附或本云壞
難波狹屋

部部邑子代水也二月甲午朔戊申天皇幸宮東門倉而起行官

使使蘇我右大臣詔曰明神御宇日本倭根子天

皇詔於集侍卿等臣連國造伴造及諸百姓朕

聞明哲之御民者懸鍾於門而觀百姓之憂作

屋於衢而聽路行之謗離芻蕘之說親問為師

由是朕前下詔曰古之治天下朝有進善之旌

誅謗之木所以通治道而來諫者也皆所以廣

詢于下也管子曰黃帝立明堂之議者上觀於

賢也堯有衢室之問者下聽於民也舜有告善

之旌而主不弊也禹立建鼓於朝而脩訊望也

湯有絲術之廷以觀民非也武王有靈臺之囿

而賢者進也此故聖帝明主所以有而勿失得

而勿亡也所以懸鍾設匱舛收表人使憂諫人

納表于匱詔收表人每且奏請朕得奏請仍又

示羣卿便使勤當庶無留滯如群卿等或懈怠

不懃或阿黨比周朕復不肯聽諫憂訪之人當

可撞鍾詔已如此既而有民ハクハサキ明直心懷國土之
風切諫陳疏納於設匱故今ハクハサキ顯示集在黎民其
表稱緣奉國政到於京民官官留使於雜役云
云朕猶以之傷惻民豈復思至此然遷都未久
還似于實由是不得不使而強役之每念於斯
未嘗安寢朕觀此表嘉歎難休故隨所諫之言
罷處々之雜役昔詔曰諫者題名而不隨詔命
者自非求利而將助國不言題不諫朕廢忌又

詔集在國民所詣多在ハクハサキ今將解理諦聽所宣其
欲使疑入京朝集者且莫退散聚待於朝高麗
百濟任那新羅並遣使貢獻調賦乙卯天皇還
自子代離宮三月癸亥朔甲子詔東國々司等
曰集待羣卿大夫及臣連國造伴造并諸百姓
等咸可聽之夫君於天地之間而宰万民者不
可獨制要須臣翼由是代々之我皇祖等共卿
祖考俱治朕復思欲蒙神護力共卿等治故前

以良家大夫使治東方八道既而國司之任六
人奉法二人違令毀譽各聞朕便美厥奉法疾
斯違令凡將治者若君如臣先當正已而後正
他如不自正何能正人是以不自正者不擇君
臣乃可受殃豈不慎矣汝舉而正孰敢不正今
隨前勅而處斷之辛巳詔東國朝集使等曰集
侍群卿大夫及國造伴造并諸百姓等咸可聽
之以去年八月朕親誨曰莫因官勢取公私物

可喫部內之食可騎部內之馬若違所誨次官
以上降其爵位主典以下決其笞杖入已物者
倍而徵之詔既若斯今問朝集使及諸國造等
國司至任奉所誨不於是朝集使等具陳其狀
摠積臣クヒテ所犯者於百姓中每户求索仍悔還
物而不盡與其介關富制臣名巨勢臣紫檀二人
之過者不正其上云云凡以下官人咸有過也
其巨勢德祿臣所犯者於百姓中每户求索仍

悔還物而不盡與復取田部之馬其介朴井連
押坂連並關名二人者不正其上所失而離共求
已利復取國造之馬臺直須弥初雖諫上而遂
俱濁凡以下官人咸有過也其紀麻利耆拖臣
所犯者使人於朝倉君井上君二人之所而為
牽來其馬視之復使朝倉君作刀復得朝倉君
之弓布復以國造所送兵代之物不明還主矣
傳國造復於所任之國被他偷刀復於倭國被

他偷刀是其紀臣其介三輪君大口河邊臣百
依茅過也其以下官人河邊臣磯泊舟比深目
百舌鳥長兄葛城福草難波癩俱梅龜大養五
十君伊岐史麻呂舟比犬眼凡是八人等咸有
過也其阿曇連關名所犯者德史有所建時於國
造使送官物復取湯部之馬其介膳部臣百依
所犯者草代之物收置於家復取國造之馬而
換他馬來河邊臣磐管湯麻呂兄弟二人亦有

過也。大市連名關所犯者。違於前詔。前詔曰。國司等莫於任所自斷。民之所訴。輒違。斯詔自判。堯ト礪人之所訴。及中臣德奴事。中臣德亦是同罪也。涯田臣名關之過者。在於倭國被偷官刀。是不謹也。小綠臣名關丹波臣是拙而無犯並關忌部木莫中臣。連正月。二人亦有過也。羽田臣。田口臣。二人。並無過也。名關平羣臣名關所犯者。三國人所訴。有而未問。以此觀之。紀麻利者。拙臣。巨勢德

孫臣穗積。吹臣。汝等三人所怠拙也。念斯違詔。豈不勞情。夫為君臣以牧民者。自ビキテ率而正。孰敢不直。若君或臣不正心者。當受其罪。追悔何及。是以凡諸國司。隨過輕重考而罰之。又諸國造。違詔送財於己國。司遂俱求利。恒懷穢惡。不可不治。念雖若是。始テ處新宮。將幣諸神。屬乎今歲。又於農月不合使民。緣造新宮。固不獲已。深オホキ減カケ二途大赦天下。自今以後。國司郡司。勉之。勗之。

勿為放逸。宜遣使者。諸國流入。及獄中囚。一皆
放捨。別塩屋。鮒魚。鮒魚此云云神社。福草。朝倉君。
椀子。連。三河。大伴。直。廬。廬四人並此六人。奉順天
皇。朕。深讚。美。厥。心。宜。罷。官司。處。之。也。田。及。吉。備。
嶋。皇。祖。母。處。之。餼。稻。以。其。也。田。班。賜。羣。臣。及。伴。
造。等。又。於。脫。籍。寺。入。田。與。山。壬。午。皇。太。子。使。使。
奏。清。曰。昔。在。天。皇。等。世。混。齊。天。下。而。治。及。逮。于。
今。分。離。失。業。謂國ノマタテ屬。天。皇。我。皇。可。牧。万。民。之。運。

天人合應。厥政惟新。是故慶之。尊之。頂戴。伏奏。
現為明神。御八嶋國。天皇問於臣曰。其群臣。連
及伴。造國。造所有。昔在天皇日所置。子代。入部。
皇子等。私有御名。八部。皇祖。大兄。御名。入部。
謂入部。及其也。倉猶如。古代。而置。以不。臣。即。恭。美。
所詔。奉。答。而。白。天。無。雙。日。國。無。二。王。是。故。兼。并。
天下。可使。万。民。唯。天。皇。耳。別。以。入。部。及。所。封。民。
蘭。死。仕。了。從。前。處。分。自。餘。以。外。恐。私。駭。役。故。獻。

入部五百二十四口也。倉一百八十一所。甲申
詔曰。朕聞西土之君。戒其民曰。古之葬者。困高
為墓。不封不樹。棺槨足以朽。骨衣衾足以朽。完
而已。故吾營此丘墟。不食之地。欲使易代之後。
不知其所。無藏金銀銅鐵。一以以瓦器。合古塗
車。芻靈之義。棺漆際會。奠三過飯。舍無以珠玉。
無施珠襦。玉押。諸愚俗所為也。又曰。葬者。藏也。
欲人之不得見也。迺者。我民貧絕。車由營。莫愛

陳其制。尊卑使別。夫王以上之墓者。其內長九
尺。濶五尺。其外域方九尋。高五尋。役一千人。七
日。使訖。其葬時。帷帳等用白布。有轎車。上臣之
墓。其內長濶及高。皆准於上。其外域方七等尋。
高三尋。役五百人。五日。使訖。其葬時。帷帳等用
白布。擔而行之。蓋此以肩擔下臣之墓者。其內
長濶及高。皆准於上。其外域方五尋。高二尋半。
役二百五十人。三日。使訖。其葬時。帷帳等用白

布亦准於上。大仁小仁之墓者其外長九九尺。
高濶各四尺。不封使平。役一百人。一日使訖。大
禮以下。小智以上之墓者皆准大仁。役五十人。
一日使訖。允王以下小智以上之墓者宜用小
石。其帷帳等宜用白布。庶人已時收埋於地。其
帷帳等可用鹿布。一日莫停。凡王以下及至庶
民不得管殯。凡自畿內及諸國等宜定一所而
使收埋。不得汗穢散理。處處凡人死亡之時若

經自殉或絞人殉及強殉已人之馬或為已人
藏寶於墓或為已人斷髮刺股而誅如此舊俗
一皆悉斷或本云無截金銀錦綾五絲又曰縱
有違詔犯所禁者必罪其族復有見言不見不
見言見聞言不聞不聞言聞都無正語正見巧
詐者多有奴婢欺主貧困自託勢家求活勢家
仍強留買不送本主者多復有妻妾為夫被放
之日經年之後適他恒理而此前夫三四年後

貪求後夫財物爲已利者甚衆復有恃勢之男浪要他女而未納際女自適人其浪要者嗔求兩家財物爲已利者甚衆復有已夫婦若經十年及二十年適人爲婦并未嫁之女始適人時於是妬斯夫婦使被除多復有爲妻被嫌離者特由慙愧所惱強爲事瑷之婢居騰作相復有屢嫌已虧他好向官司請決假使得明三證而俱顯陳然後可諮詎生浪訥復有被役邊畔民

事了還鄉之日忽然得疾卧死路頭於是路頭之家乃謂之曰何故使人死於余路困留死者友伴強使被除由是兄雖卧死於路其弟不收者多復有百姓溺死於河逢者乃謂之曰何故於我使遇溺人困留溺者友伴強使被除由是兄雖溺死於河其弟不救者衆復有被役之民路頭炊飯於是路頭之家乃謂之曰何故任情炊飯余路強使被除復有百姓就他借甑炊飯

其醜觸物而覆於是醜主乃使校除如是等類
愚俗所決今悉除斷勿使復為復有百姓臨向
京日恐所乘馬疲瘦不行以布二尋麻二束送
參河尾張兩國之人崔令養飼乃入于京於還
鄉日送餼一口而參河人等不能養飼翻令疲
死若是細馬即生貪愛工作謾語言被偷失若
是牝馬孕於已家便使殺除遠奪其馬飛聞若
是故今立制凡養馬於路傍國者將被崔人審

告村首也首長方授訓物其還鄉日不須更報如
致疲損不合得物縱違斯詔將科重罪罷市司
要路津濟渡子之調賦給與田地凡始畿內及
四方國當農作月早務管田不合使喫美物與
酒且差清廉使者告於畿內其四方諸國國造
等宜擇善使依詔催勤秋八月庚申朔癸酉詔
曰原夫天地陰陽不使四時相亂惟此天地生
乎萬物萬物之內人是最靈最靈之間聖為人

主。見以聖主天皇。則天。御寓思入。獲所暫不廢。
尊而始王之名。名臣連伴造國造。分其品部別。
彼名。名復以其民品部交雜。使居國縣。遂使父子
易姓。兄弟異宗。夫婦更互殊名。一家五分。六
割。由是爭競之訟盈國。宛朝終不見治。相亂弥
盛。粵以始於今之御寓天皇。及臣連等。所有品
部。宜悉皆罷爲國家民。其假借王名爲伴造。其
襲據祖名爲臣連。斯等深不悟情。忽聞若是所。

宣當思祖名所借滅。由是頑宣使聽知朕所懷。
王者之見相續。御寓信知時帝與祖皇名不可
見忌於世。而以王名輕掛川野呼名百姓。誠可
畏乎。凡王者之号將隨日月遠流。祖子之名可
共天地長往。如是思故宣之。始於祖子奉仕卿
大夫。臣連伴造氏人等。或本云名威可聽聞。
今以汝等使仕狀者。改去舊職。新設百官。及著
位階。以官位叙。今發遣國司。并彼國造。可以奉

聞去年付於朝集之政者。隨前處分。以收數田。均給於民。勿生彼我。凡給田者。其百姓家。近接於田。必先於近。如此奉宣。凡調賦者。可收男身。調凡仕丁者。每五十戶一人。宜觀國之壇塲。或書或局。持來奉示。國縣之名。來時將定。國之可築堤地。可穿溝。所可墾田。間均給使。造當聞解此所宣。九月遣小德高向博士黑麻呂於新羅。而使貢質。遂罷任那之調。黑麻呂更。是月天皇

御蝦蟇行宮或本云是歲越國之鼠晝夜夜相連向東移去

三年春正月戊子朔壬寅射於朝廷是日高麗

新羅並遣使貢獻調賦夏四月丁巳朔壬午詔

曰惟神惟神者謂隨神道我子應治故寄是以

與天地之初君臨之國也自始治國皇祖之時

天下大同都無彼此者也既而頃者始於神名

天皇名々或別為臣連之氏或別為造等之色

由是率士民心固執彼此深生我汝各守名々
又拙弱臣連伴造國造以彼爲姓神名玉名逐
自心之所歸妄付前前處處前々猶謂人々也爰以神
名玉名爲人賂物之故入他奴婢穢汙清名遂
即民心不整國政難治是故今者隨在夫神屬
可治平之運使悟斯等而治國治民是先是後
今日明日次而續詔然素賴天皇聖化而習舊
俗之民未詔之間必當難待故始於皇子群臣

及諸百姓將賜庸調是歲壞小郡管官天皇處
小郡宮而定禮法其制曰凡有位者要於寅時
南門之外左右羅列候日初出就庭再拜乃侍
于廳若晚參者不得入侍臨々到午時聽鐘而
罷其擊鐘吏者垂赤巾於前其鐘臺者起於中
庭工人大山位倭漢直荒田井比羅夫太誤穿溝
瀆控引難波而改穿疲勞百姓爰有上疏諫者
天皇詔曰妄聽比羅夫所詐而空穿瀆朕之過

也。即日罷役。冬十月甲寅朔甲子天皇幸有間
温湯左右大臣羣卿大夫從焉。十二月晦天皇
還自温湯而停武庫行宮。武庫地名也。是日灾皇太
子宮。時入大驚恠。是歲制七色一十三階之冠。
一曰織冠有大小二階以織爲之。以繡裁冠之
緣服色並用深紫。二曰繡冠有大小二階以繡
爲之。其冠之緣服色並同織冠。三曰紫冠有大
小二階以紫爲之。以織裁冠之緣服色用淺紫。

四曰錦冠有大小二階其大錦冠以大伯仙錦
爲之。以織裁冠之緣其小錦冠以小伯仙錦爲
之以大伯仙錦裁冠之緣服色並用直緋。五曰
精冠以青絹爲之。有大小二階其大精冠以大
伯仙錦裁冠之緣其小青冠以小伯仙錦裁冠
之緣服色並用紺。六曰黑冠有大小二階其大
黑冠以車形錦裁冠之緣其小黑冠以菱形錦
裁冠之緣服色並用綠。七曰建武初值又身黑絹

爲之以緋裁冠之緣別有鑑冠以黑絹爲之其
冠之背張漆羅以緣與鈿異其高下形似蟬小
錦冠以上之鈿雜金銀爲之大小青冠之鈿以
銀爲之大小黑冠之鈿以銅爲之建武之冠無
鈿也此冠者大會饗客四月七月齋時所著焉
新羅遣上臣大阿滄金春秋等送博士小德高
向黑麻呂小山坤々臣連押熊來獻孔雀一隻
鸚鵡一隻仍以春秋爲質春秋美姿甚顯善談笑

造淳足柵置柵戶老人等相謂之曰數年鼠向
東行此造柵之地乎十廿日心口五十八日
四年春正月壬午朔賀正焉是夕天皇幸于難
波碕宮二月壬子朔於三韓遣學問僧已來阿
倍大臣請四衆於四天王寺迎佛像四軀使坐
于塔內造靈鷲山像累積鼓爲之夏四月辛亥
朔罷古冠左右大臣猶著古冠是歲新羅遣使
貢調治警舟柵以備蝦夷遂選越與信濃之民

始置柵戶

五年春正月丙午朔賀正焉。二月制冠十九階

一曰大織二曰小織三曰大繡四曰小繡五曰

大紫六曰小紫七曰大華上八曰大華下九曰

小華上十曰小花下十一曰大山上十二曰大

山下十三曰小山上十四曰小山下十五曰大

乙上十六曰大乙下十七曰小乙上十八曰小

乙下十九曰立身。是月詔博士高向玄理與釋

僧旻置八省百官。三月乙巳朔辛酉。阿倍大臣

薨。天皇幸朱雀門。舉哀而慟。皇祖母尊皇太子

茅及諸公卿悉隨哀哭。戊辰蕪我臣日向日向

難難諧諧倉山田大臣於皇太子曰僕之異母兄異母兄府

呂伺皇太子遊於海濱而將害之將害之將反其不不父

皇太子信之。天皇使大伴拍連三國麻呂公穗

積鬪臣於蘇我倉山田麻呂大臣所而問反之

虛實。大臣答曰被問之報僕面當陳天皇之所

天皇更遣三國麻呂公穗積齒臣審其反狀麻呂大臣亦如前答天皇乃將興軍圍大臣宅大臣乃將二子法師與赤狗更名自茅渟道逃向於倭國境大臣長子興志先是在倭謂在山營造其寺今忽聞父逃來之事迎於今來大槻近就前行入寺願謂大臣曰興志請自直進送拒來軍大臣不許等是夜興志意欲燒宮猶聚士官謂小巴已大臣謂長子興志曰汝愛身乎官田

興志對曰不愛也大臣仍陳說於山田寺眾僧及長子興志與數十人曰大為人臣者安構逆於君何失孝於父凡此伽藍者元非自身故造奉為天皇誓作今我見諂身判而恐橫誅聊望黃泉尚懷忠退所以來寺使易終時言畢開佛殿之戶作發誓曰願我生々世々不怨君王誓訖自經而死妻子殉死者八是日以大伴狗連與蘇我日向臣為將領眾使追大臣將軍大伴

連等及到黑山土師連身來女臣使主麻呂從
山田寺馳來告曰蘇我大臣既與三男一女俱
自經死由是將軍等從丹比坂歸庚午山田大
臣之妻子及隨身者自經死者衆穗積臣齒捉
聚大臣伴黨田口臣筑紫等著劫反縛是夕木
臣麻呂蘇我臣日向穗積臣齒以軍圍寺喚物
部二田造塩使斬大臣之頭於是二田塩仍拔
大刀刺舉其完吐咤啼叫而始斬之甲戌坐蘇

我山田大臣而被戮者田口臣筑紫耳梨道德
高田醜此云集雄額田部湯坐連關名秦吾詩等凡
十四人被絞者九人被流者十五人是月遣使
者收山田大臣資財資財之中於好書上題皇
太子書於重寶上題皇太子物使者還申所收
之狀皇太子始知大臣心猶貞淨追生悔耻哀
歎難休即并日向臣於筑紫太宰帥世人相謂
之曰是隱流乎皇太子妃蘇我造媛聞父大臣

為鹽所斬傷心痛惋惡聞鹽名所以近侍於造媛者名稱鹽名改曰堅塩造媛遂因傷心而致死焉皇太子聞造媛祖逝愴然傷悼哀泣極甚於是野中川原使滿進而奉歌六曰耶麻賊播爾烏志賦拖都威底陀虞毗預俱陀虞陞屢伊慕乎多徇柯威爾雞武其一模騰渠等爾婆那播左該騰摸那爾騰柯母于都俱之伊母我磨陀左叔涅渠農其二皇太子慨然頽歎褒美曰善矣

悲矣乃授御琴而使唱賜綸四疋布二十端綿二累夏四月乙卯朔甲午於小紫巨勢德陀古臣授大紫ヲイケム為左大臣於小紫大伴長德連字馬授大紫為右大臣五月癸卯朔遣小華下三輪君色夫太山上掃部連角麻呂等於新羅是歲新羅王遣沙喙部沙食金多遂為質從者三十人備一人侍即二人譯語一人雜兼人十六并三人也

白雉元年春正月辛丑朔車駕幸味經宮觀賀
正禮味經此云是日車駕還宮二月庚午朔戊
寅穴戶國司草壁連醜經獻白雉曰國造首之
同族贄正月九日於麻山獲焉於是問諸百濟
君曰後漢明帝永平十一年白雉在所現焉云
云又問沙門等沙門對曰耳未所聞目所未覩
宜赦天下使悅民心道登法師曰昔高麗欲營
伽藍無地不覽便於一所白鹿徐行遂於此地

營造伽藍名白鹿園寺住持佛法又白雀見于
一寺田莊國人僉曰休祥又遣大唐使者持死
三足鳥來國人亦曰休祥斯等雖微尚謂祥物
况復白雉僧旻法師曰此謂休祥足爲希物伏
聞王者旁流四表則白雉見又王者祭祀不相
踰宴食衣服有節則至又王者清素則山出白
雉又王者仁聖則見周成王時越裳氏來獻白
雉曰吾聞國之黃者曰久矣無別風淫雨江海

不波濫三年於茲矣。意中國有聖人乎。蓋往朝
之故。重三譚而至。又晉武帝咸寧元年。見松滋
是則休祥可赦天下。是以白雉使放于園。甲申
朝庭。隊仗如元會儀。左右大臣百官人等。為四
列於紫闥外。以粟田臣飯虫等四人。使執雉。與
而在前去。左右大臣乃率百官及百濟君豐璋
其弟塞城忠勝高麗侍醫毛洽新羅侍學士等
而至中庭。使三國公麻呂猪名公高見三輪君

甕穗紀臣乎麻呂岐太四人代執雉。與而進殿
前。時左右大臣就執輿前頭。伊勢王三國公麻
呂倉臣小采執輿後頭。置於御座之前。天皇即
召皇太子共執而觀。皇太子退而再拜。使巨勢
大臣奉賀曰。公卿百官人等奉賀陛下。以清平
德洽天下之故。爰有白雉自西方出。乃是陛下
及至千秋萬歲。淨侶四方。大八嶋公卿百官及
諸百姓等。莫罄忠誠。勤將事奉賀。訖再拜。詔曰

聖王出世治天下時天則應之示其祥瑞曩者
西土之君周成王世與漢明帝時白雉爰見我
日本國譽田天皇之世三カト白鳥操宮大鷦鷯帝之三カト
時龍馬西見是以自古迄今祥瑞時見以應有
德其類多矣所謂鳳凰騏驎白雉白鳥若斯鳥
獸及于草木有符應者皆是天地所生休祥嘉
瑞也夫明聖之君獲斯祥瑞適其宜也朕惟虛
薄何以享斯蓋此專由扶翼公卿臣連伴造國

造等各盡丹誠奉遵制度之所致也是故始於
公卿及百官等以清白意敬奉神祇並受休祥
令榮天下又詔曰四方諸國郡等由天委付之
茲朕捨臨而御寓今我親神祖之所知穴戶國
中有此嘉瑞所以大赦天下改元白雉仍禁放
鷹於穴戶境賜公卿大夫以下至于令史各有
差於是廢美國司草壁連醜經授大山并大給
各有差復穴戶三年調役夏四月新羅遣使貢

調或一本云。是。天皇。高麗。百濟。新。冬十月。爲入宮。

地所壞立。墓及被遷人者。賜物各有差。即遣將

作太匠荒田井直比羅夫立官。螺標是月始造

文六。繡像。使侍八部等四十六像。是歲漢山口

直大口奉詔刻千佛像。遣倭漢直縣白髮部連

鐙難波吉士胡床於安藝國使造百濟船二隻

二年春三月甲午朔丁未。文六繡像等成。戊申

皇祖母尊請十師等設齋。六月百濟新羅遣使

貢調。獻物。冬十二月晦於味經宮。請二千一百

餘僧尼。使讀一切經。是夕燃二千七百餘燈於

朝庭內。使讀安宅土側等經。於是天皇從於大

郡遷居新宮。号曰難波長柄豐碕宮。是歲新羅

貢調。使知万沙食等著唐國服。泊于筑紫朝庭。

惡恣移俗。訶嘖追還。于時巨勢大臣奏請之曰。

方今不伐新羅於後。必當有悔。其伐之狀。不須

舉力。自難波津至于筑紫海裏。相接浮盈。艦舳

召新羅問其罪者可易得焉

三年春正月己未朔元日禮訖車駕幸大郡宮

自正月至是月班田既訖凡田長三十步為段

十段為町段租額一東半三月戊午朔丙寅車

駕還宮夏四月戊子朔壬寅請沙門惠隱於內

裏使講無量壽經以沙門惠資為論議者以沙

門一千為作聽眾丁未罷講自於此月初連雨

水至于九日損壞宅屋傷宮田萬人及牛馬溺

死者眾是月造戶籍凡五十戶為里每里長一

人九戶主皆以家長為之凡戶皆五家相保一

人為長以相檢察新羅百濟遣使貢調獻物秋

九月造宮已訖其宮殿之狀不可彈論冬十二

月皆請天下僧尼於內裏設齋木捨燃燈

四年夏五月辛亥朔壬戌發遣大唐大使小山

上吉士張册副使小乙上吉士駒駒更學問僧

道嚴道通道光惠施覺勝弁正惠照僧忍知聰

道昭定惠定惠內大臣之長子也安達安達中臣道觀道觀春田栗田

臣百濟之子學生巨勢臣藥臣豐足臣之子永連老人

一人義德學生坂合部連一人真玉之子或本以學問僧知辨百二十

一人或本以學問僧知辨一人義德學生坂合部連一人真玉之子或本以學問僧知辨

大山下高田首根麻呂更名八副使小乙上掃

守連小麻呂學問僧道福義向并キョウ一百二十人

俱乘一船以土師連八手為送使是月天皇幸

旻法師房而問其疾遂カス口勅或本於五年恩命七月云僧旻

法師卧病於阿曇寺於是天皇幸而問之仍執其手曰苦法師今日亡者朕從明日此六

月百濟新羅遣使貢調獻物脩治處處大道天

皇聞旻法師命終而遣使吊并多送贈皇祖母

尊及皇太子等皆遣使吊旻法師喪遂為法師

命命書土拍堅部子麻呂鮒魚戶直等多造佛菩

薩像安置於川原寺或本云在山田寺秋七月被遣太

唐使人高田根麻呂等於薩麻之曲竹嶋之門

合船沒死唯コソク有五人繫舟一板流遇竹嶋不知

所計五人之中門部金採竹爲筏泊于神嶋凡
此五人。經六日六夜而全不食飯。於是廢美金
進位。給祿是歲太子奏請曰。欲與遷于倭京。天
皇不許焉。皇太子乃奉皇祖母尊間人。皇后并
率皇弟等。往居于倭飛鳥河邊行宮。于時公卿
大夫百官人等皆隨而遷。由是天皇恨欲捨於
國位。令造宮於山碕。乃送歌於間人。皇后曰。阿
娜紀都該阿我柯賦古麻播比枳涅世儒阿我

柯賦古麻乎比騰游都羅武箇。古士發井從
五年春正月戊申朔夜鼠向倭都而遷。壬子以
紫冠授中臣鎌足。連增封若千戶。二月遣大唐
押使大錦上高向史玄理。或一本云夏五月遣大
唐押使大華下高向
玄大使。小錦下河邊臣麻呂副使。大山下藥師
惠日。判官大乙上書直麻呂。宮首阿弥陀。或本
云判
官小山下書直麻呂。小乙上崗君宜置始連大伯。小乙下
中臣間人連老。於老此云田邊史鳥等。分乘二船

留連數月取新羅道泊于萊州遂到于京奉觀

天子於是東宮監門郭文舉悉問日本國之地

里及國初之神名皆隨問而答押使高向玄理

卒於大唐伊結將得信學問僧惠妙於唐死知

年傳新羅於歸覺勝於唐死義通於海死定惠

以丁丑年仕劉德高等船歸妙位法勝學生冰

連老人高躡金并十二人別後雜夏四月吐火

羅國男二人女二人舍衛女一人被風流來于

日向秋七月甲戌朔丁酉西海使吉士長丹等

共百濟新羅遣使泊于筑紫是月褒美西海使

等奉對唐國天子多得文書寶物授小山上大

使吉士長丹以少華下賜封二百戶賜姓為吳

氏授小乙下副使吉士駒以小山上冬十月癸

卯朔皇太子聞天皇病疾乃奉皇祖母尊間入

皇后并率皇弟公卿等赴難波宮壬子天皇崩

于正寢仍起殯於南庭以小山上百舌鳥土師

連土德主殯宮之事十二月壬寅朔己酉葬于

大坂機長陵是日皇太子母奉皇祖母尊遷居
倭河邊行宮。老者語之曰。鼠向倭都遷都之地
也。是歲高麗百濟新羅遣使奉吊。

日本書紀卷第二十五
終

日本書紀卷第二十六

天豐財重日足姬天皇 齊明

天豐財重日足姬天皇初適於橘豐日天皇之

孫高向王而生漢皇子後適於息長足日廣額

天皇而生二男一女二年立為皇后見息長足

日廣額天皇紀十三年冬十月息長足日廣額

天皇崩明年正月皇后即天皇位改元四年六

月讓位於天萬豐日天皇稱天豐財重日足姬

天皇曰皇祖母尊天萬豐日天皇后五年十月崩

元年春正月壬申朔甲戌皇祖母尊即夫_ノ皇位

於飛鳥極蓋宮夏五月庚午朔空中有乘龍者

貌似唐人著青油笠而自葛城嶺馳隱瞻駒山

及至午時從於佳吉松嶺之上西向馳去秋七

月己巳朔己卯於難波朝饗北_{越北}蝦夷九十九

人東_{東陸}蝦夷九十五人并設百濟調使一百

五十人仍授柵養蝦夷九人津刈蝦蚬六人冠

各二階八月戊戌朔河邊臣麻呂等自大唐還

冬十月丁酉朔己酉於小墾田造起宮闕擬將

瓦覆又於深山廣谷擬造宮殿之材朽爛者多

遂止弗作是冬災飛鳥極蓋宮故遷居飛鳥川

原宮是歲高麗百濟新羅並遣使進調使百濟大

率_{率余宜受副使}蝦夷隼人率_{率蝦夷內屬}

諸朝獻新羅別以及食弥武爲質以十二人

為才伎者弥武遇疾而死是年也大歲乙卯

二年秋八月癸巳朔庚子高麗遣達沙等進調

大使達沙副使伊大利之大怒大八十一人九月遣高麗大使膳臣葉積

副使坂合部連磐鉞大判官大上君白麻呂中

判官河内書首關小判官大藏衣縫造麻呂是

歲於飛鳥岡本更定宮地時高麗百濟新羅並

遣使進調為張紺幕於此宮地而饗焉遂起官

室天皇乃遷号曰後飛鳥岡本宮於田身嶺冠

以周垣田身山名復於嶺上兩槻樹邊起觀号

為兩槻宮亦曰天宮時好興事迺使水工穿渠

自香山西至石上山以舟二百隻載石上山石

順流控引於宮東山累石為垣時人謗曰狂心

渠損費切夫三萬餘矣費損造垣功夫七萬餘

矣官材爛矣山椒埋矣又謗曰作石山丘隨作

自破若據未成之時又作吉野宮西海使佐伯連

拵繩關級位小山下難波吉士國勝等自百濟還

獻鸚鵡一隻災岡本宮

三年秋七月丁亥朔己丑觀貨邏國男一人女

四人漂泊于筑紫言臣等初漂泊于海見嶋乃

以驛召辛丑作須弥山像於飛鳥寺西且設孟

蘭盆會暮饗都貨邏人或本云隨羅人九月有問皇子

性黠陽狂云云往牟婁温湯偽療病來讚國體

勢曰纒觀彼地病自蠲消云云天皇聞悅思欲

往觀是歲使使於新羅曰欲將沙門智達問人

連御廐依綱連稚子等付汝國使令送到大唐

新羅不肯聽送由是沙明智達等還歸西海使

小華下阿曇連賴垂小山下津臣偃樓偃樓此云俱豆

磨自百濟還獻駱駝一箇驢二箇石見國言白

狐見

四年春正月甲申朔丙申左大臣巨勢德大臣

薨夏四月阿陪臣關名率船師一百八十艘伐蝦

夷阿倍田阿倍代二郡蝦夷望怖乞降於是勸軍陳

船於齧田浦齧田蝦夷恩荷進而誓曰不爲官
軍故持弓矢但奴等性食肉故持若爲官軍以
儲弓矢齧田浦神知矣將清白心仕官朝矣仍
授恩荷以小乙上定淳代津輕二郡今領遂於
有間濱召聚渡嶋蝦夷等大饗而歸五月皇孫
建王八歲薨今城谷上起殯而收天皇本以皇
孫有順而器重之故不忍哀傷慟極甚詔群臣
曰萬歲千秋之後要合葬於朕陵取作歌曰伊

磨紀那屢乎武例我禹杯爾俱謨娜尼母旨居
俱之多多婆那爾柯郎醴柯武其一伊喻之六乎
都郎遇何播杯能倭柯矩婆能倭柯俱阿利岐
膳阿我謨婆難俱爾其二阿須箇我播湊難蟻羅
毗都都喻矩湊都能阿比娜謨難俱母於母保
喻屢柯母其三天皇時其唱而悲哭秋七月辛巳
朔甲申蝦蜆二百餘詣闕朝獻饗賜贍給有加
於常仍授柵養蝦夷二人位一階淳代郡大領

沙尼具那小乙下或所云授位二階使檢度少領宇婆左

建武勇健者二人位一階別賜沙尼具那等

旗二十頭鼓二面弓矢二具鎧二領授津輕郡

大領馬武大乙上少領青蒜小乙下勇健者二

人位一階別賜馬武等鮪旗二十頭鼓二面弓

矢二具鎧二領授都岐沙羅柵造關名位二階判

官位一階授淳足柵造大伴君稻積小乙下又

詔淳代郡大領沙奈具那檢覆蝦夷戶口與虜

戶口。是月沙門智通智達奉勅乘新羅船往大

唐國受無性衆生義於玄辨法師所冬十月庚

戌朔甲子幸紀温湯天皇憶皇孫建王捨爾悲

泣乃口号曰耶麻古曳底于湊倭柵留騰母於

母之樓枳伊麻紀能禹知播倭須羅庚麻百珥

一其湊難度能于之哀能矩娜利于那俱娜梨于

之廬母俱側尼岐底阿庚武其于都俱之

枳阿餓倭柯枳古弘餒岐底阿庚武其于都俱之

大藏造萬里。曰傳斯歌勿令忘於世。十一月庚辰朔壬午留守官蘇我赤兄臣語有間皇子曰。天皇所治政事有三失矣。大起倉庫積聚民財一也。長穿渠水損費公糧二也。於舟載石運積爲立三也。有間皇子乃知赤兄之善已而欣然報答之。曰吾年始可用兵時矣。甲申有間皇子向赤兄家登樓而謀。來膝自斷。於是知相之不祥。俱盟而止。皇子歸而宿之。是夜半赤兄遺物

部朴井連鮪葦造宮子園有間皇子於市經家便遣驛使奏天皇所戊子擬有間皇子與守君大石坂部連藥塩屋連鮪魚送紀温湯舍人新田部未麻呂從焉於是皇太子親問有間皇子曰何故謀人。荅曰天與赤兄知吾全不解。庚寅遣丹比小澤連國襲絞有間皇子於藤白坂。是日斬塩屋連鮪魚舍人新田部連未麻呂於藤白坂。鹽屋連鮪魚臨誅言願令右手作國寶器。

流守君大石於上毛野國坂合部藥於尾張國

或本云有間皇子與蘇我臣赤兄塩屋連少吉守大石坂合部連藥取短籍上謀反之事或本

云有間皇子曰先熾宮室以五百人一日兩夜

逢牟婁律疾以船師斷淡路國使如牢圍其事

易成人諫曰不可也所計既然而无德矣方今皇子年始十九未及成人可至成人而得其德

他日有間皇子與一判事謀反之時皇子察是

旃之脚无故目斷其謀不止遂被誅戮也

歲起國守河部引田臣比羅夫詩肅慎獻生羆

二羆皮七十枚沙門智踰造指南車出雲國言

於北海濱魚死而積厚三尺許其大如鮪雀冢

鈿鱗六長數寸俗曰雀人於海化而為魚名曰

雀魚或本云至庚申年七月百濟遣使奏言大

唐新羅并力伐我既以義慈王六子始太子

為虜而去由是國家以兵士甲卒又西海使

西北畔繕修城柵斷塞山川之非

小花下阿曇連頰垂自百濟還言百濟伐新羅

還時馬自行道於赤金堂晝夜勿息唯食草時

止或本云至庚申年五年春正月己卯朔辛巳天皇至自紀溫湯三

月戊寅朔天皇幸吉野而肆宴焉庚辰天皇幸

近江之平浦乎此云毗羅丁亥吐火羅人共妻舍衛

婦人來甲午甘檮丘東之川上造須弥山而餐

陸奧與越蝦蟇搗此云柯之川是月遣阿倍臣

關率船師一百八十艘討蝦夷國阿倍臣離集

飽田淳代二郡蝦蟇二百四十一人其虜三十

一人津輕郡蝦蟇一百十二人其虜四人瞻振

鉏蝦夷二十人於一所而大饗賜祿瞻振鉏此

陞發即以船一隻與五色絲帛祭彼地神至肉入

籠時問菟蝦夷瞻鹿嶋菟穗名二人進曰可以

後方羊蹄為政所焉肉入籠此云之之梨熟問

云字保那後方羊蹄此云斯隨瞻鹿嶋芋語遂

置郡領而歸授道與與越國司位各二階郡領

與主政各一階或本云阿倍引田臣比羅夫秋

七月朔丙子朔戊寅遣小錦下坂合部連石布

大仙下津守連吉祥使於唐國仍以陸道與蝦

夷男女二人示唐天子伊吉連博德書曰同天

石布連大山下津守吉祥連等二船奉使異唐
之路。以己未年七月三日發自難波三津之浦。
八月十一日發自筑紫大津之浦。九月十三日
行到百濟南畔之嶋。々々名母分明。以十四日寅
時。二船相從。放出大海。十五日日入之時。石布
連船。橫遭逆風。漂到南海之嶋。々々名爾加委仍
為嶋人所滅。便東漢長直阿利麻坂合部連船
積等五人。盜乘嶋人之船。逃到括州々縣官人
送到洛陽之京。十六日夜半之時。吉祥連船行
到越州會稽縣須岸山。東北風。々々太急。二十三
日行到餘姚縣所乘大船及諸調度之物。留著
彼處。潤十月一日行到越州之底。十月十五日
乘驛入京。二十九日馳到東京。天子在東京。三
十日天子相見。問說之。日本國天皇平安。以不
使人謹答。天地合德。自得平安。天子問曰。執事
卿等。好在。以不。使人謹答。天皇。憐重。亦得好在。

天子問曰。國內平不。使人謹答。治講天地萬民
無事。天子問曰。此等蝦夷國。有何方。使人謹答。
國有東北。天子問曰。蝦夷幾種。使人謹答。類有
三種。遠者名都加留。次者龜蝦夷。近者名熟蝦
夷。今此熟蝦夷。每歲入貢本國之朝。天子問曰。
其國有五穀。使人謹答。無之。食肉存活。天子問
曰。國有屋舍。使人謹答。無之。深山之中。止住樹
木。天子重曰。朕見蝦夷身面之異。極理喜恠。使
人遠來。辛苦。退在館裏。後更相見。十一月一日
朝。有冬至之會。々日亦觀。所朝諸蕃之中。傷客
寂勝。後由出火之亂。棄而不復檢。十二月三日
韓智興倫人。西漢大麻呂。托護我客。々等獲罪。
唐朝。已使流罪。前流智興。於三千里之外。客中
有伊吉連博德奏。因即免罪。事了後。勅旨。國家
來年。必有海東之政。汝等。倭客。不得東歸。遂還
西京。幽置別處。閉戶防禁。不許東西。困苦經年。

難波吉出男。人書曰。向大唐大使。觸鳴覆。副使。親觀天子奉示蝦夷。於是蝦夷以白鹿皮一。弓

三。箭八十。庚寅詔羣臣。於京內諸寺勸講孟蘭獻于天子。

盆經。使報七世父母。是歲命出雲國造關修嚴名

神之宮。狐齒斷於友郡。役了所執葛末而去。又

狗齒置死人手。臂於言屋社。言屋。此云御淨。又

高麗使人持熊皮一枚。稱其價曰。綿六十介。市

司咲而避去。高麗畫師麻呂。設同姓賓於私家。

日。倩官オホカ羅皮七十枚。而為賓席。客羞恠而退。

六年春正月壬寅朔高麗使人。乙相賀取文等。

一百餘泊于筑紫。二月遣阿陪臣關率船師二

百艘伐肅慎國。阿陪臣以陸奧蝦夷令乘已船。

到大河側。於是渡嶋蝦夷一千餘屯聚海畔。向

河而營。中二人。進而急叫曰。肅慎船師多來。

將殺我等之故。願欲濟河而仕官矣。阿陪臣遣

船喚至兩箇蝦蟆。問賊隱所。與其船數。兩箇蝦

蟆。便指隱所。曰。船二十餘艘。即遣使喚而不肯

來。阿倍臣乃積綵帛兵鐵等於海畔而令貪嗜。ホメツトシ
肅慎乃陳舩師繫羽於木。舉而爲旗。齊掉近來。キツキキ
停於淺處。從一舩裏出二老翁。迴行熟視所積。マツ
綵帛等物。便換著單衫。各提布一端。乘舩還去。カキモテ
俄而老翁更來。脫置換衫。并置提布。乘舩而退。ヒナラフ
阿倍臣遣數舩使喚。不肯來。復於弊賂并嶋食。カハス
頃允和。遂不肯聽。アテ弊賂并度。據已柵。戰于時。能。ホシ
登。臣馬身龍爲敵。被殺。猶戰未倦之間。賊被殺。

已。妻子。夏五月辛丑朔戊申。高麗使人乙相賀。
取文等。到難波館。是月有司奉勅。造一百高座。
一百。納袈裟。設仁王般若之會。又皇太子初造。
漏尅使民知時。又阿倍引田臣。關馱夷五十餘。
又於石上池邊。作須弥山高如廟塔。以饗肅慎。
四十七人。又舉國百姓無故持兵。往還於道。老
言。百濟國失秋七月庚子朔己卯。高麗使人乙
相賀。取文等。罷歸。又都耽羅人。乾豆波斯達阿。

欲歸本土。求請送使。曰。願後朝於本國。所以留

妻。為表。乃與數十人入于西海之路。高麗沙門

世記曰七月云云春秋智信大將軍蘇定方之

手。使擊百濟亡之。或曰百濟自亡。由君大夫一人

婢。如之無道。擅奪國柄。誅殺賢良。故召斯禍矣。

可不慎欤。可不慎欤。其注云新羅春秋智。不得

願於內。蓋金故亦使於唐捨俗衣冠請嬪於

天子。投禍於隣國。而拂斯意。行者也。伊吉連悖

德書云庚申年八月百濟已平之後九月十二

日放客。國十九日。發自西京。十月十六日。還

到東京。始得相見。阿利麻等五人。十一月一日

為將軍蘇定方等所捉。百濟王以下太子隆等

諸王十三人。大佐平沙宅千福國弁成以下三

十七人。并五十許人奉進朝堂。急引趨向天子

天子息勅見前放著。十九日九月巳亥朔癸卯

賜勞。二十四日發自東京。百濟遣達率名關沙弥覺從等來奏曰。或本云逃

今年七月新羅恃力作勢不親於隣。引搆唐人

傾覆百濟君臣。搆俘略無噍類。或本云今年七

定方率松師軍。屠資之津。新羅王春秋智率兵

馬軍于怒受利之山。夾擊百濟。相戰三日。陷我

王城。同月十三日始破王城。於是西部息率鬼

室福信赫然發憤。擄任射岐山。或本云此連率

餘自進據中部。久麻怒利城。或本云都各營一

或本云都各營一

所誘聚散卒兵盡前役故以倍戰新羅軍破百
濟奪其兵既而濟兵翻銳唐不敢入福信等遂
鳩集同國共保王城國人尊日佐平福信佐平
自進唯福信起神武之權興既亡之國冬十月
百濟佐平鬼室福信遣佐平貴智等來獻唐幣
一百餘人今美濃國不破片縣二郡唐人等也
又乞師請救并乞王子余豐障曰或本云佐平
貴智進率正
也唐人率我蝥賊來蕩搖我疆場覆我社稷俾

我君臣

百濟王。義慈其妻思古其子隆等其巨

秋於七月十三日。為蘇將軍所捉而百濟國
送於唐國蓋是無故擄兵之徵乎

遙賴天皇護念更鳩集以成邦方今謹願迎百

濟國遣侍天朝王子豐璋將為國主云云詔曰

乞師請救闡之古昔披危繼絕著自恒典百濟

國窮來歸我以本邦喪亂靡依靡告枕戈嘗膽

必存拯救遠來表啓志有難奪可分命將軍百

道俱前雲會雷動俱集沙喙翦其黠鯢綈彼倒

懸宜有司具為與之以禮發遣云云送王子豐璋及妻子

與其叔父忠勝等其正發遣之時見于七年或本云天皇立豐璋為王立塞上為輔而以禮發遣

焉十二月丁卯朔庚寅天皇幸于難波宮天皇

方隨福信所乞之意思幸筑紫將遣救軍而初

幸斯備諸軍器是歲欲為百濟將伐新羅乃勅

駿河國造船已訖挽至績麻郊之時其船夜中

無故艫船相反眾知終敗科野國言蠅羣向西

飛踰巨坂大十圍許高至蒼天或知救軍敗績

真廣攝禱の在りて 都卜浪上通 久留以の約久利

之恠有童謠曰摩比邏矩都能俱例豆例於社

幣陀乎邏賊俱能理歌理賊美和陀騰能理歌

美烏能陞陀烏邏賊俱能理歌理賊甲子騰和

與騰美烏能階陀烏邏賊俱能理歌理賊七年

春正月丁酉朔壬寅御船西征始就于海路甲

辰御船到于大伯海時大田姬皇女產女焉仍

名是女曰大伯皇女庚戌御船泊于伊豫熟田

津石湯行宮熟田津此云三月丙申朔庚申御

船

船還至于娜大津居于磐瀨行宮天皇改此名
曰長津夏四月百濟福信遣使上表乞迎其王
子紇解釋道顯日本世紀曰百濟福信獻書於
居于朝倉官五月乙未朔癸卯天皇遷居于朝倉橘
廣庭宮是時斷除朝倉社木而作此宮之故神
忿壞殿亦見中由是大倉人及諸近侍病死者
衆丁巳耽羅始遣王子阿波伎等貢獻伊吉連
云。辛酉年正月二十五日還到越州。四月一日
從越州上路東歸。七日。行到檉岸山。明以十八日

鷄鳴之時順西南風放船大海之中迷途漂蕩
辛巳九日入夜僅到耽羅之嶋便即招慰嶋人
王子阿波伎等九人同載客船擬獻帝朝五月
二十三日奉進朝倉之朝耽羅入朝始於此時
又為智興兼人東漢鞞直足嶋所讓使人等不
蒙寵命使人等怨撤于上天之神震死足嶋時
人稱曰大倭天報之近六月伊勢王薨秋七月甲午朔丁
巳天皇崩于朝倉宮八月甲子朔皇太子奉徒
天皇喪還至磐瀨宮是夕於朝倉山上有鬼著
大筮臨視喪儀衆皆曉恠冬十月癸亥朔己巳
天皇之喪歸就于海於是皇太子泊於一所哀

日本書紀卷第二十六
慕天皇乃口號曰。枳泚我梅能。姑壞之。枳舸羅
你。娑底底威底。舸矩野姑悲武謀。枳泚我梅弘
報。癸乙酉。天皇之喪。還泊于難波。十一月壬辰
朔。戊戌。以天皇喪。殯于飛鳥川原。自此發哀。至
于九月。日本世記云。十一月福信所獲唐人。續
守言等至于筑紫。或本云。辛酉年百濟
伊乎福信所獻唐俘一百六十口。居于近江國壘
田。庚申年。既云。福信獻唐俘。故今存注其史焉。

日本書紀卷第二十六

終

